



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2014.9.1.
COM(2014) 542 final

2014/0250 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**a Moldovai Köztársaságnak szánt autonóm kereskedelmi kedvezmények bevezetéséről
szóló 55/2008/EK tanácsi rendelet módosításáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

Az Európai Unió és a Moldovai Köztársaság 2014. június 27-én többek között egy mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség létrehozására irányuló társulási megállapodást írt alá. E megállapodás tekintetében folytatott tárgyalások keretében a Moldovai Köztársaság ambiciózus ütemtervet fogadott el az Unióhoz való politikai társulás és a további gazdasági integráció tekintetében. Az ország gyors ütemben haladt előre a szabályozások közelítése terén is, egyre inkább közeledve az uniós jogszabályokhoz és normákhoz.

A Moldovai Köztársaság korábban és jelenleg is nehézségekkel küzd a gyümölcs és zöldség néhány hagyományos piacra történő exportja terén, ami veszélybe sodorja gazdasága élénkülését és azt a reformfolyamatot, amelyet a moldovai kormány eddig szigorúan követett. A mezőgazdasági ágazat Moldovai Köztársaság gazdaságának közel 40%-át teszi ki és ezen belül jelentős szerep jut a kertészeti ágazatnak, amely mintegy 250 000 embernek (az aktív népesség 10%-ának) biztosít munkahelyet, akik elsősorban vidéken élnek és kis-, illetve közepes méretű, családi tulajdonú földeket művelnek. Ezen felül az elmúlt években a kertészeti export szintje csökkent, és bármely további jelentős csökkenés aránytalan hatást váltana ki nemcsak a gazdaságra, hanem a társadalom egészére.

A mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség keretében az Unió elkötelezte magát, hogy számos friss gyümölcs és zöldség tekintetében teljes mértékben liberalizálni fogja a piacra jutást a Moldovai Köztársaságból az Unióba irányuló hagyományos kivitel mértékét meghaladó bizonyos mennyiségig. Figyelembe véve a számos termék esetében a Moldovai Köztársaság hagyományos exportpiacaihoz való hozzáférés terén jelenleg mutatkozó átmeneti súlyos nehézségeket, az Európai Bizottság javasolja, hogy e termékeknek a Moldovai Köztársaságból történő importja esetében az Unió átmenetileg növelje a teljes mértékben liberalizált piacra jutást, lehetővé téve e termékek Unión belüli kereskedelmét.

Az 55/2008/EK tanácsi rendelet javasolt módosítása három új vámmentes kontingenst vezet be a friss alma, a friss csemegeaszőlő és a friss szilva esetében. Mivel 2015 végén lejár az egyoldalú kereskedelmi kedvezmények rendszere, e módosítás időben behatárolt választ ad a hátrányosan érintett kulcsfontosságú exportcikkek (azaz az alma, szilva és csemegeaszőlő) tekintetében felmerülő közvetlen szükségletekre.

2. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

A javaslat jogalapja az Európai Unió működéséről szóló szerződés 207. cikkének (2) bekezdése.

3. KÖLTSÉGVETÉSI HATÁSOK

A rendelet módosítása az uniós költségvetés tekintetében elhanyagolható hatással jár. A Moldovai Köztársaságból az EU-ba irányuló teljes behozatal 2013-ban az EU-ba irányuló teljes behozatal 0,1%-át tette ki. Míg a Moldovai Köztársaságból származó teljes behozatal 90%-a az EU-ban vámmentességet élvez, a Moldovai Köztársaságból származó friss alma, friss szilva és friss csemegeaszőlő importja behozatali áron számolva e termékeknek a világból az EU-ba irányuló teljes behozatala 0,01%-ánál kevesebb volt.

A vámbevételek ennek megfelelő csökkenése ezért korlátozott hatást gyakorol az EU saját forrásaira. A javasolt vámmentes importkvóták ugyan sokkal magasabbak, mint e három terméknek a Moldovai Köztársaságból történő jelenlegi behozatala, a Moldovai Köztársaság

által betöltött kvóták várhatóan nem növelik jelentősen a Moldovai Köztársaságnak az érintett termékek EU-ba irányuló teljes behozatalában való részesedését.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**a Moldovai Köztársaságnak szánt autonóm kereskedelmi kedvezmények bevezetéséről
szóló 55/2008/EK tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az 55/2008/EK tanácsi rendelet¹ az autonóm kereskedelmi preferenciák különleges rendszerét vezette be a Moldovai Köztársaságra vonatkozóan. A rendszer a Moldovai Köztársaságból származó valamennyi terméknek szabad hozzáférést biztosít az uniós piachoz, a rendelet I. mellékletében felsorolt egyes mezőgazdasági termékek kivételével, amelyek vámkontingensek keretén belüli vámmentesség vagy vámcsökkentés formájában korlátozott engedményekben részesülnek.
- (2) Az európai szomszédságpolitika, az EU–Moldova európai szomszédságpolitikai cselekvési terv és a keleti partnerség keretén belül Moldovai Köztársaság ambiciózus ütemtervet fogadott el az Unióhoz való politikai társulás és a további gazdasági integráció tekintetében. A Moldovai Köztársaság gyors ütemben haladt előre el a szabályozások közelítése terén is, egyre inkább közeledve az uniós jogszabályokhoz és normákhoz.
- (3) Az Európai Unió és a Moldovai Köztársaság között a többek között egy mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térség létrehozására irányuló társulási megállapodást 2014. június 27-én írták alá, és az 2014. szeptember 1-jétől alkalmazandó ideiglenesen.
- (4) Az autonóm kereskedelmi preferenciák különleges rendszere 2015. december 31-ig alkalmazandó.
- (5) Moldova erőfeszítéseinek az európai szomszédságpolitikának és a keleti partnerségnek megfelelően történő támogatása érdekében, valamint azért, hogy vonzó és megbízható piac álljon rendelkezésre a moldovai friss alma, friss szilva és a friss csemegeszőlő kivitele számára, e termékeknek a Moldovai Köztársaságból az Unióba történő importja tekintetében vámmentes kontingensek alapján további engedményeket kell tenni.

¹ A Tanács 2008. január 21-i 55/2008/EK rendelete a Moldovai Köztársaságnak szánt autonóm kereskedelmi kedvezmények bevezetéséről, valamint a 980/2005 rendelet és a 2005/924/EK bizottsági határozat módosításáról (HL L 20., 2008.1.24., 1. o.).

- (6) Szükség van továbbá módosítani az e rendelet mellékletében található egyes KN-kódokat annak érdekében, hogy azok tükrözzék az 1001/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet² által a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet³ I. mellékletében bevezetett módosításokat.
- (7) Annak érdekében, hogy a piaci szereplők a lehető leghamarabb élvezhessék az engedmények előnyeit, e rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján kell hatályba lépnie.
- (8) E termékek szezonális termelési csúcsidőszakát figyelembe véve helyénvaló a további engedményeket 2014. augusztus 1-jétől alkalmazni.
- (9) Az 55/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 55/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. táblázata helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

² HL L 290., 2013.10.31., 1. o.

³ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS		FinancSt/2014	
		JE/ks/2755352	
		6.9.2014.1	
		DÁTUM: 2014. július 28.	
1. KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL: 12. alcím – Közös vámtarifa szerinti vámok és egyéb vámok		ELŐIRÁNYZATOK: B 2014: 16 185,6 millió EUR	
2. CÍM: A Moldovai Köztársaságnak szánt autonóm kereskedelmi kedvezmények bevezetéséről szóló 55/2008/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslat.			
3. JOGALAP: Az Európai Unió működéséről szóló szerződés és különösen annak 207. cikke (2) bekezdése.			
4. CÉLKITŰZÉSEK: A gyümölcs- és zöldségágazat egyes termékeinek a Moldovai Köztársaságból az Unióba irányuló importjának további liberalizációja.			
5. PÉNZÜGYI HATÁSOK	12 HÓNAPOS IDŐSZAK (millió EUR)	FOLYÓ PÉNZÜGYI ÉV 2014 (millió EUR)	KÖVETKEZŐ PÉNZÜGYI ÉV 2015 (millió EUR)
5.0 KIADÁSOK - AZ EU-KÖLTSÉGVETÉS TERHÉRE (VISSZATÉRÍTÉSEK/BEAVATKOZÁSOK) - NEMZETI HATÓSÁGOK - EGYÉB	-	-	-
5.1 BEVÉTELEK - AZ EU SAJÁT FORRÁSAI (LEFÖLÖZÉSEK/VÁMOK) - NEMZETI SZINTŰ BEVÉTELEK	-	-	-
	2016	2017	2018
5.0.1 BECSÜLT KIADÁSOK	-	-	-
5.1.1 BECSÜLT BEVÉTELEK	-	-	-
5.2 SZÁMÍTÁS MÓDJA: -			
ÉSZREVÉTELEK: A meglévő autonóm kereskedelmi intézkedések alapján a Moldovai Köztársaságból jelenleg behozott legtöbb termék már kereskedelmi kedvezményekben részesül.			

E javaslat hatással lesz a beszedett importvámokra. A nagyon korlátozott behozott mennyiségekre tekintettel azonban e hatás várhatóan korlátozott, és jelenleg nem számszerűsíthető pontosan.

A rendelet módosítása az uniós költségvetés tekintetében elhanyagolható hatással jár. A Moldovai Köztársaságból az EU-ba irányuló teljes behozatal 2013-ban az EU-ba irányuló teljes behozatal 0,1%-át tette ki. Míg a Moldovai Köztársaságból származó teljes behozatal 90%-a az EU-ban vámmentességet élvez, a Moldovai Köztársaságból származó friss alma, friss szilva és friss csemegeszőlő importja behozatali áron számolva e termékeknek a világból az EU-ba irányuló teljes behozatala 0,01%-ánál kevesebb volt.

A vámbevételek ennek megfelelő csökkenése ezért korlátozott hatást gyakorol az EU saját forrásaira. A javasolt vámmentes importkvóták ugyan sokkal magasabbak, mint e három terméknek a Moldovai Köztársaságból történő jelenlegi behozatala, a Moldovai Köztársaság által betöltött kvóták várhatóan nem növelik jelentősen a Moldovai Köztársaságnak az érintett termékek EU-ba irányuló teljes behozatalában való részesedését.